**ПРОГРАМА**

**на Вторите българистични езиковедски четения,**

**посветени на 100-годишнината от рождението на проф. Мирослав Янакиев,**

**организирани от Катедрата по български език към Софийския университет „Св. Климент Охридски“**

**23 ноември 2023 г.**

**9.30 – 10.00 ч. – Регистрация на участниците пред Аулата**

**10.00 – 10.30 ч. – Откриване и приветствия в Аулата**

### 10.30 – 12.30 – Пленарно заседание

**Аула**

Водещ – проф. д-р Йовка Тишева

10.30 – 11.00 – Димитър Попов, Велка Попова. *Приноси на проф. Мирослав Янакиев за обогатяване на българската лингвистична терминология*

11.00 – 11.30 – Стоян Буров. *Към теорията за граматическите изключения и тенденции*

11.30 – 12.00 – Илиана Кръпова. *За синтаксиса на клитиките в българския език*

12.00 – 12.30 – Светла Коева. *Принципи на синтактичното и семантичното описание на българските глаголи в Булфрейм*

**12.30 – 13.00 – Дискусия**

**13.00 – 14.00 – Обедна почивка**

### Секция 1. Съвременни методи и подходи във фонетиката и фонологията. Динамика на лексикалната система и на нейните елементи

**Аула**

Водещ – проф. д.ф.н. Анна Чолева-Димитрова

Секретар – гл. ас. д-р Катерина Войнова

14.00 – 14.15 – Албена Добрева. *Фонетико-фонологичната компетентност в обучението на студентите логопеди*

14.15 – 14.30 – Анна Чолева-Димитрова. *Динамиката на българската антропонимна система в началото на ХХІ в.*

14.30 – 14.45 – Диана Благоева. *Нова деантропонимна лексика в българския език*

14.45 – 15.00 – Свитлана Георгиева. *Лексикалната диалектна делитба на българските говори в Украйна*

15.00 – 15.15 – Велислава Стойкова. *Статистически подходи за изследване на семантиката и значенията на термини със съставна част „зелен“*

15.15 – 15.30 – Емилия Македонска. *За някои словообразувателни типове деятелни имена в речника на българския език на Найден Геров*

**15.30 – 15.45 – Дискусия**

**15.45 – 16.00 – Кафе пауза**

### Секция 2. Вариантността, нормативността и кодификацията днес

**Втора заседателна зала**

Водещ – доц. д-р Кристияна Симеонова

Секретар – гл. ас. д-р Лилия Желева

13.30 – 13.45 – Мартин Хенцелман. *Българският език и междуезиковият контакт в Република Молдова*

13.45 – 14.00 – Кристияна Симеонова. *За някои варианти при лексикографското представяне на термини от областта на архитектурата в „Терминологичен енциклопедичен речник по изкуствата“*

14.00 – 14.15 – Патрик Михайлов. *Актуални тенденции при двувидовите глаголи от български и чужд произход*

**14.15 – 14.30 – Дискусия**

### Секция 3. Актуални въпроси в прагматиката и стилистиката

**Втора заседателна зала**

Водещ: доц. д-р Силвена Ставрева

Секретар – гл. ас. д-р Лилия Желева

14.30 – 14.45 – Силвена Ставрева. *Стилистична функция на перифразата в медицинската реклама*

14.45 – 15.00 – Йордан Ефтимов. *Анаколутите на Биньо Иванов*

15.00 – 15.15 – Теодора Куртева. *Литотата евфемизъм ли е?*

15.15 – 15.30 – Жанета Андреева. *Стилистика на езиковата демагогия и нейните манипулативни функции в българските политически речи*

**15.30 – 15.45 – Дискусия**

**15.45 – 16.00 – Кафе пауза**

### Кръгла маса, посветена на превода

**Втора заседателна зала**

**16.00 – 18.00**

Водещи – проф. д-р Надежда Сталянова, проф. д-р Йовка Тишева

Мари Врина-Николов. *Как да превеждаме въображаемото в художествения текст?*

Ирина Седакова. *Этнолингвистика и переводоведение (на материале реалий в стихотворении „Август“ Бориса Пастернака)*

Мария Пилева. *Лексикално и фразеологично богатство в преводите на д-р Лонг*.

Кристиян Янев. *Феноменът на полско-еврейската литература и преводът му на български (наблюдения върху тематичен брой на „Литературен вестник“)*

Райна Камберова. *За някои трудности при превода на украинска детска литература*

Албена Стаменова. *Шегите на Андрухович*

Диляна Денчева. *Превод на колоквиални фразеологизми при срещи на високо равнище*

Елена Крейчова. *Превод на устойчиви словосъчетания и фразеологизми от практиката на съдебния преводач*

Радост Железарова. *За мерните единици в превода - терминологично или фразеологично?*

Лилия Желева. *Наблюдения върху превода на филми от украински на български език*

Надежда Сталянова. *Фразеология и превод*

### Кръгла маса, посветена на езика на медиите

**Нова конферентна зала**

**16.00 – 18.00**

Водещ – доц. д-р Владислав Миланов

С участието на Виктор Дремсизов, Мария Ванкова, Ярослава Прохазкова и други.

**18.00–Коктейл в ресторант-клуб „Алма Матер“   
бул. Цар Освободител 15**

\* \* \*

### 24 ноември 2023 г.

### Секция 4. Първи панел. Динамика на лексикалната система и на нейните елементи. Съвременни морфологични и синтактични подходи

**Нова конферентна зала**

Водещ – проф. д.ф.н. Красимира Алексова

Секретар – гл. ас. д-р Ласка Ласкова

9.30 – 9.45 – Христина Марку.*За българско-гръцката съпоставителна фразеология: актуални теми и проблеми*

9.45 – 10.00 – Илияна Гаравалова. *Динамиката на лексикалната система на речанския говор*

10.00 – 10.15 – Диана Иванова. *Композицията като словообразувателен способ в областта на специализираната (правна и икономическа) лексика*

10.15 – 10.30 – Йордан Рачев. *Диглосия и диграфия в съвременните реклами*

**10.30 – 10.45 – Дискусия**

**10.45 – 11.00 – Кафе пауза**

11.00 – 11.15 – Красимира Алексова. *За едни от най-честотните употреби на презумптива днес*

11.15 – 11.30 – Мария Дудаш. *Словообразуване в българския и унгарския език – девербални суфикси*

11.30 – 11.45 – Антонина Тверицкая. *Пасивните конструкции в българския и руския език: опит за съпоставително изследване*

**11.45 – 12.00 – Дискусия**

**12.00 – 13.00 – Обедна почивка**

### Секция 4. Втори панел. Динамика на лексикалната система и на нейните елементи. Съвременни морфологични и синтактични подходи

**Нова конферентна зала**

Водещ – доц. д-р Марина Джонова

Секретар – гл. ас. д-р Ласка Ласкова

13.00 – 13.15 – Светлана Славкова. *Непрефигирани глаголи за движение в български в съпоставка с руски и италиански*

13.15 – 13.30 – Йорданка Велкова. *Граматически „задачи“ от типа префигиран глагол + детерминиран обект = ?*

13.30 – 13.45 – Ласка Ласкова. *Към въпроса за „н‘ам к‘во си“ или за граматикализацията на едно устойчиво словосъчетание с неопределителна семантика*

13.45 – 14.00 – Диана Андрова. *Към въпроса за конкуренцията между обобщителните местоимения* всичкият *и* цял

**14.00 – 14.15 – Дискусия**

### Кръгла маса, посветена на електронната обработка на старобългарски паметници

**Първа заседателна зала**

**9.30 – 12.00**

Водещ – проф. д-р Андрей Бояджиев

С участието на: Анисава Милтенова, Анна-Мария Тотоманова, Дейвид Бирнбаум, Камелия Христова, Мая Петрова, Станка Петрова, Татяна Брага, Цветана Димитрова.

**12.00 – 13.00 – Обедна почивка**

### Секция 5. Съвременни морфологични и синтактични подходи

**Втора заседателна зала**

Водещ – проф. д-р Петя Осенова

Секретар – гл. ас. д-р Биляна Радева

9.30 – 9.45 – Пресиян Пенчев. *Предизвикателства при преподаването на категориите „време на глагола“ и „местоимение“ на чуждестранни студенти по предмета „Български език като чужд“ в присъствена среда*

9.45 – 10.00 – Енчо Тилев. *Звателен падеж в съвременния руски език – мит или реалност*

10.00 – 10.15 – Марина Джонова. *За подчинените изречения към конструкциите с предикатив*

10.15 – 10.30 – Мариана Георгиева. *Синтактични парадокси*

**10.30 – 10.45 – Дискусия**

**10.45 – 11.00 – Кафе пауза**

Водещ: проф. д-р Светла Коева

Секретар – гл. ас. д-р Биляна Радева

11.00 – 11.15 – Михаела Москова. *Евиденциалност и перфект в българския език – гледни точки и съвременно състояние*

11.15 – 11.30 – Петя Осенова. *Аргументна структура на глаголите за създаване*

11.30 – 11.45 – Йовка Тишева. *Повторенията в устната реч*

11.45 – 12.00 – Биляна Радева. *За подчинените изречения към прилагателни имена*

**11.45 – 12.00 – Дискусия**

**12.00 – 13.00 – Обедна почивка**

### Секция 6. Актуални въпроси в прагматиката и стилистиката

**Втора заседателна зала**

Водещ – проф. д-р Мария Илиева

Секретар – гл. ас. д-р Биляна Радева

13.00 – 13.15 – Светла Коева, Цветана Димитрова, Ивелина Стоянова, Валентина Стефанова, Мария Тодорова, Христина Кукова. *Оценка на уменията за четене и разбиране в начална училищна възраст в България и Италия*

13.15 – 13.30 – Мария Илиева. (*Само*)*оценката на Аза по асоциативни данни*

13.30 – 13.45 – Андреана Ефтимова. *Мотиви за употребата на феминативите в българския и полския публичен обмен*

13.45 – 14.00 – Биляна Тодорова. *За някои метафорични употреби на глагола „хвърлям“ в текстове, посветени на войната в Украйна*

**14.00 – 14.15 – Дискусия**

**Закриване на конференцията**

**Нова конферентна зала**

**14.30 ч.**